

# LAVAZZA

ESPRESSO POINT

## EP MINI

ΤΟ ΜΕΓΙΣΤΟ  
ΤΗΣ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ  
ΣΤΟΝ ΕΛΑΧΙΣΤΟ ΧΩΡΟ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



**Προβλεπόμενη χρήση**

Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και άλλες παρόμοιες εφαρμογές όπως:

- σε χώρους μαγειρέματος που προορίζονται για χρήση από το προσωπικό καταστημάτων, **γραφείων** και άλλων επαγγελματικών χώρων,
- σε αγροτικές επιχειρήσεις,
- χρήση από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και άλλων παρόμοιων χώρων διαμονής,
- σε εγκαταστάσεις τύπου bed and breakfast.

Οποιαδήποτε μη κατάλληλη χρήση (που δεν περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες) απαγορεύεται. Απαγορεύεται η πραγματοποίηση τεχνικών τροποποιήσεων. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας μεγαλύτερης των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία ή τις απαραίτητες γνώσεις, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή αφού έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και την κατανόηση των εγγενών σε αυτήν κινδύνων. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πραγματοποιείται από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

**Χώρος τοποθέτησης**

Τοποθετήστε το μηχάνημα σε ασφαλές μέρος από όπου κανείς δεν μπορεί να το ρίξει ή να τραυματιστεί από αυτό. Μην αφήνετε το μηχάνημα σε περιβάλλον με θερμοκρασία κάτω από 4°C, καθώς ο παγετός μπορεί να το καταστρέψει. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε εξωτερικούς χώρους. Μην τοποθετείτε το μηχάνημα σε πολύ ζεστές επιφάνειες ή/και κοντά σε ανοιχτή φλόγα.

**Ηλεκτρική τροφοδοσία**

Συνδέστε το μηχάνημα μόνο σε κατάλληλη πρίζα. Η τάση πρέπει να αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του μηχανήματος.

**Καλώδιο τροφοδοσίας**

Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι ελαττωματικό. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης του, προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος. Μην περνάτε το καλώδιο του ρεύματος γύρω από γωνίες και αιχμηρές άκρες ή πάνω από πολύ ζεστά αντικείμενα και προστατεύστε το από λάδια. Μην μεταφέρετε ή τραβάτε το μηχάνημα κρατώντας το από το καλώδιο. Μην αφαιρείτε το φιλτράρισμα από το καλώδιο και μην το αγγίζετε με βρεγμένα χέρια. Φροντίστε ώστε το καλώδιο να μην αφήνεται να πέφτει ελεύθερο από τραπέζια ή ράφια.

**Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας**

Ποτέ μην φέρνετε σε επαφή με το νερό εξαρτήματα υπό τάση ή/και ρεύμα. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να βυθίζεται σε νερό.

**Προστασία τρίτων προσώπων**

Κρατήστε τα παιδιά υπό επίβλεψη ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν αντιλαμβάνονται τους κινδύνους που σχετίζονται με τις οικιακές συσκευές. Μην τα αφήνετε να έχουν πρόσβαση στα υλικά που χρησιμοποιούνται για τη συσκευασία του μηχανήματος.



### **Κίνδυνος εγκαυμάτων**

Μην αγγίζετε τα θερμά μέρη (συγκρότημα διαχείρισης κάψουλας κ.λπ.) αμέσως μετά τη χρήση της συσκευής. Κατά την παροχή του ροφήματος προσέξτε για πιθανή εκτόξευση ποσοτήτων ζεστού υγρού. Μην σηκώνετε ποτέ τον μοχλό φόρτωσης της κάψουλας κατά τη διάρκεια της παροχής του ροφήματος.



### **Καθαρισμός**

Πριν καθαρίσετε το μηχάνημα, είναι απαραίτητο να αποσυνδέσετε το φιν από την πρίζα και να περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή. Μην βυθίζετε το μηχάνημα σε νερό! Απαγορεύεται αυστηρά η προσπάθεια επέμβασης στο εσωτερικό του μηχανήματος. Αντικαταστήστε το νερό στη δεξαμενή μετά από 3 ημέρες μη χρήσης. Για να αποφύγετε βλάβη στη συσκευή, μην χρησιμοποιείτε αλκαλικά απορρυπαντικά για τον καθαρισμό αλλά ένα μαλακό πανί και ένα ήπιο απορρυπαντικό.



### **Φύλαξη του μηχανήματος**

Όταν το μηχάνημα πρόκειται να μείνει αχρησιμοποίητο για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το από την πρίζα και αποθηκεύστε το σε στεγνό μέρος που δεν είναι προσβάσιμο από παιδιά. Προστατέψτε το από τη σκόνη και τη βρωμιά.



### **Επισκευές / Συντήρηση**

Σε περίπτωση βλάβης, ελαττώματος ή υποψίας ελαττώματος μετά από πώση, αποσυνδέστε αμέσως το φιν από την πρίζα. Μην χρησιμοποιείτε ένα ελαττωματικό μηχάνημα. Επεμβάσεις και επισκευές μπορούν να πραγματοποιούν μόνο εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Σε περίπτωση παρεμβάσεων που δεν πραγματοποιούνται σύμφωνα με τους δέοντες κανόνες, δεν γίνεται αποδεκτή καμία ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά.



### **Δεξαμενή νερού**

Γεμίστε τη δεξαμενή μόνο με κρύο, μη ανθρακούχο πόσιμο νερό. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν δεν υπάρχει αρκετό νερό στη δεξαμενή.



### **Θήκη κάψουλας**

Στο διαμέρισμα για τις κάψουλες πρέπει να τοποθετούνται μόνο συμβατές κάψουλες. Μην βάζετε μέσα σε αυτό τα δάχτυλά σας ή οποιοδήποτε αντικείμενο. Οι κάψουλες είναι για μία μόνο χρήση.



### **Απόρριψη του μηχανήματος στο τέλος του κύκλου ζωής του**

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ:** το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου που εμφανίζεται στη συσκευή ή στη συσκευασία της υποδεικνύει ότι το προϊόν στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά από άλλα απόβλητα.

Κατά συνέπεια, όταν ο εξοπλισμός φτάσει στο τέλος του κύκλου ζωής του, ο χρήστης πρέπει να τον παραδώσει σε κατάλληλα κέντρα συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών απορριμμάτων.

Η κατάλληλη διαχωρισμένη αποκομιδή για την επακόλουθη προώθηση του παροπλισμένου εξοπλισμού για ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση, βοηθά στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία και ευνοεί την επαναχρησιμοποίηση ή/και την ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται ο εξοπλισμός. Η παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον χρήστη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από την κείμενη νομοθεσία.

Μοχλός φόρτωσης κάψουλας

Θήκη εισαγωγής κάψουλας

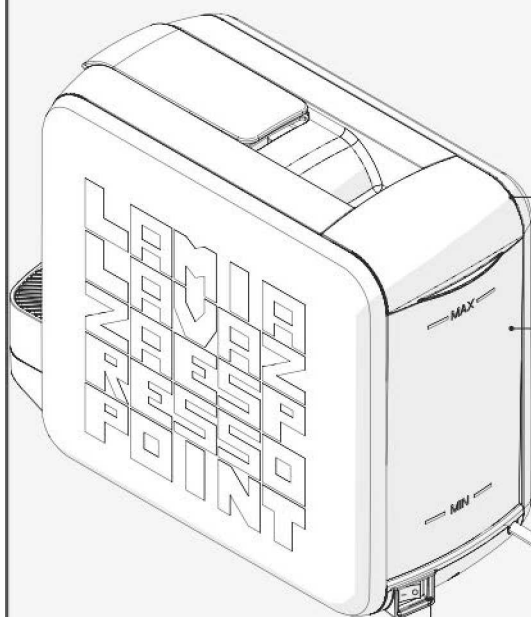
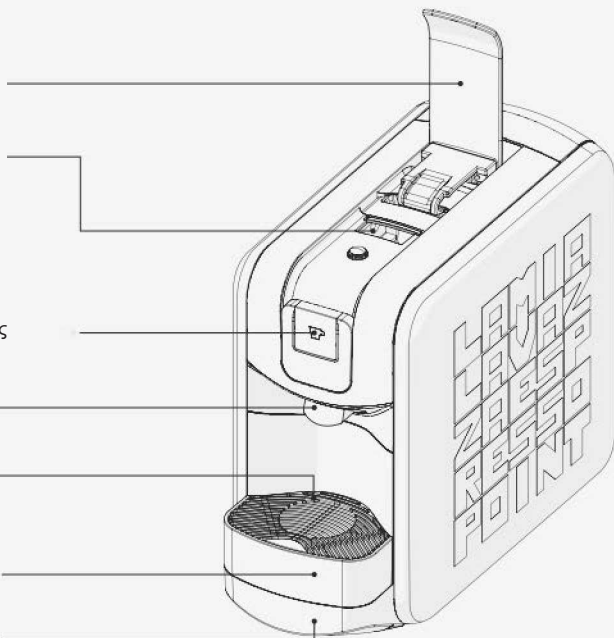
Κουμπί παροχής καφέ ελεύθερης δόσης

Στόμιο παροχής καφέ

Σχάρα ποτηροθήκης

Επάνω συρτάρι αποστράγγισης

Κάτω συρτάρι αποστράγγισης /  
θήκη για χρησιμοποιημένες κάψουλες



Κάλυμμα δεξαμενής νερού

Δεξαμενή νερού

Καλώδιο τροφοδοσίας

Γενικός διακόπτης

**!** Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά σε περίπτωση:

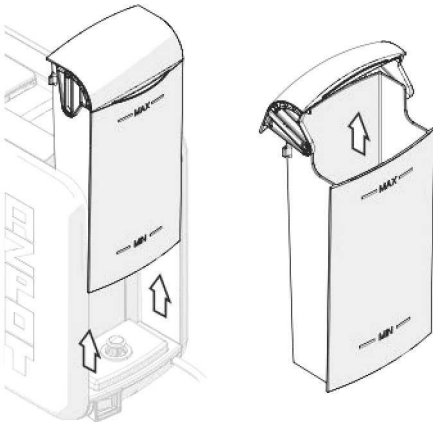
- εσφαλμένης χρήσης και μη σύμφωνης με τους προβλεπόμενους σκοπούς,
- επισκευών που δεν πραγματοποιήθηκαν σε εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις,
- επεμβάσεων στο καλώδιο τροφοδοσίας,
- παραβίασης οποιουδήποτε εξαρτήματος του μηχανήματος,
- χρήσης μη γνήσιων ανταλλακτικών και αξεσουάρ,
- μη πραγματοποίησης ασφαλίτωσης,
- αποθήκευσης σε χώρους με θερμοκρασία κάτω από 4°C,
- χρήση σε θερμοκρασία κάτω από 5°C,
- χρήση σε θερμοκρασία πάνω από 40°C,
- χρήση καψουλών διαφορετικών από αυτές που υποδεικνύονται.

Σε αυτές τις περιπτώσεις η εγγύηση είναι άκυρη.

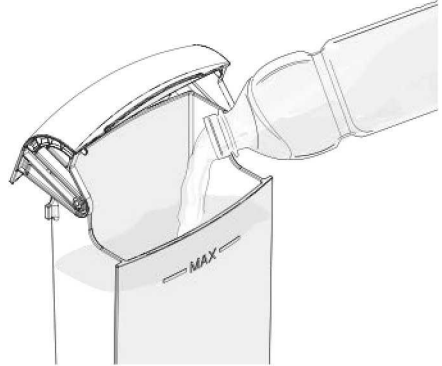
### ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

**!** Τοποθετήστε το μηχανήμα σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια, μακριά από νερό και από πηγές θερμότητας. Μην συνδέετε το μηχανήμα στην ηλεκτρική τροφοδοσία. Οι ζημιές που προκαλούνται στο μηχανήμα λόγω μη τήρησης αυτών των οδηγιών δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

**1** Σηκώστε τη δεξαμενή νερού και ανοίξτε το κάλυμμα.

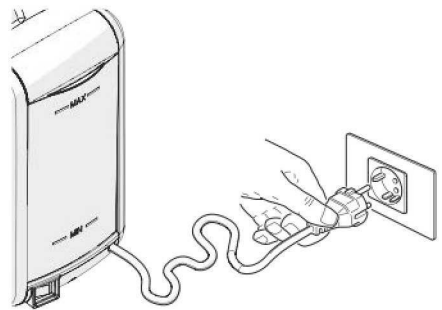


**2** Ξεπλύνετε τη δεξαμενή πριν τη χρησιμοποιήσετε. Γεμίστε το δοχείο νερού μέχρι το επίπεδο MAX που υποδεικνύεται, χρησιμοποιώντας μόνο κρύο, μη ανθρακούχο πόσιμο νερό.



**!** Η στάθμη του νερού δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνει το MAX και πρέπει να διατηρείται πάντα πάνω από το MIN. Χρησιμοποιείτε μόνο κρύο, μη ανθρακούχο πόσιμο νερό. Το ζεστό νερό καθώς και άλλα υγρά μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στη δεξαμενή. Μην χρησιμοποιείτε το μηχανήμα χωρίς νερό. Να βεβαιώνετε πάντα ότι το νερό στη δεξαμενή είναι πάνω από το υποδεικνυόμενο επίπεδο MIN.

**3** Τοποθετήστε το φιν ρεύματος στην πρίζα και πατήστε τον κεντρικό διακόπτη ώστε να έρθει στη θέση I. Το κουμπί παροχής αναβοβλίνει. Όταν το κουμπί παροχής ανάβει με σταθερό φως, το μηχανήμα είναι έτοιμο για χρήση.



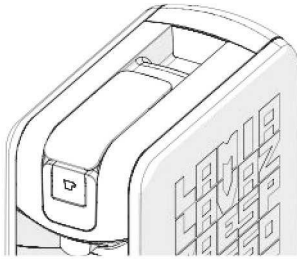
**i** Κατά την ενεργοποίηση, το μηχανήμα πραγματοποιεί πλήρωση του υδραυλικού κυκλώματος ενεργοποιώντας στιγμιαία την αντλία.

## ΠΑΡΟΧΗ ΚΑΦΕ

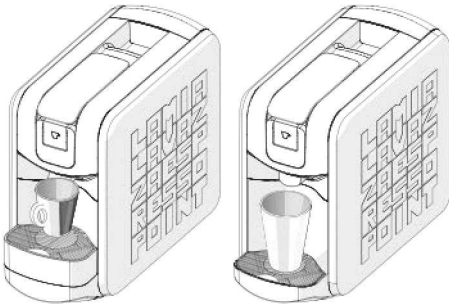
Η παροχή δεν λειτουργεί έως ότου το μηχάνημα φτάσει στην κατάλληλη θερμοκρασία. Το κουμπί παροχής αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια του κύκλου θέρμανσης.

**i** Το μηχάνημα είναι έτοιμο όταν ο μοχλός βρίσκεται στη θέση ηρεμίας και το κουμπί παροχής είναι αναμμένο με σταθερό φως.

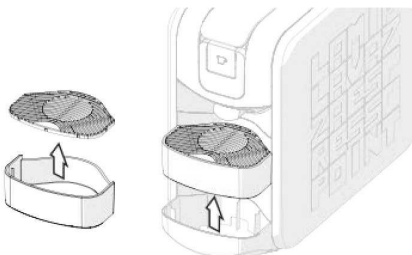
**i** Κατά την πρώτη ενεργοποίηση, αφήστε να ρεύσουν τουλάχιστον 0,5 λίτρα νερού χωρίς κάψουλα.



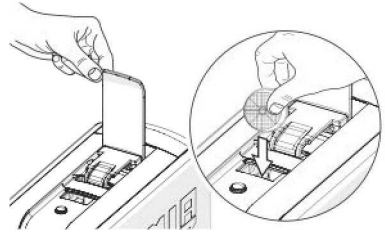
**1** Τοποθετήστε το κύπελλο/φλιτζάνι κάτω από το στόμιο παροχής καφέ.



**i** Για να χρησιμοποιήσετε κύπελλα, φλιτζάνια και δοχεία διαφορετικών μεγεθών, μπορείτε να αφαιρέσετε τον επάνω δίσκο αποστράγγισης/συλλογής σταλαγμάτων.



**2** Σηκώστε τον μοχλό φόρτωσης της κάψουλας και τοποθετήστε την κάψουλα στην ειδική θήκη.



**!** Ποτέ μην βάζετε τα δάχτυλά σας ή αντικείμενα στο διαμέρισμα της κάψουλας. Στο διαμέρισμα εισαγωγής της κάψουλας πρέπει να τοποθετούνται μόνο συμβατές κάψουλες.

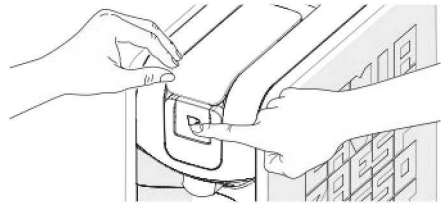
**3** Κατεβάστε τον μοχλό φόρτωσης της κάψουλας.

**4** Το μηχάνημα διαθέτει κουμπί ελεύθερης παροχής.



Ελεύθερη δοσολογία

Πατήστε το κουμπί παροχής εσπρέσο. Κατά τη διάρκεια της παροχής του καφέ, το κουμπί που χρησιμοποιείται αναβοσβήνει.



**!** Μην σηκώνετε ποτέ τον μοχλό φόρτωσης της κάψουλας κατά τη διάρκεια της παροχής του ροφήματος.

Μόλις φτάσετε στην επιθυμητή ποσότητα (μέγ. 120cc), σταματήστε την παροχή πατώντας ξανά το κουμπί παροχής καφέ.

**i** Εάν η παρεχόμενη δόση είναι χαμηλότερη από την επιθυμητή, απενεργοποιήστε το μηχάνημα και στη συνέχεια ενεργοποιήστε το ξανά χρησιμοποιώντας τον γενικό διακόπτη. Συνεχίστε την παροχή πατώντας το κατάλληλο κουμπί.

## ΑΝΑΜΟΝΗ

**i** Μετά από 30 λεπτά αδράνειας, το μηχάνημα μπαίνει σε κατάσταση αναμονής και το κουμπί αναβοσβήνει. Για να επανενεργοποιήσετε το μηχάνημα, πατήστε το κουμπί παροχής ή ανοίξτε τον μοχλό εισαγωγής της κάψουλας.

**!** Πριν από τις εργασίες καθαρισμού θα πρέπει να βεβαιώνετε πάντα ότι η παροχή ρεύματος είναι αποσυνδεδεμένη και να περιμένετε μέχρι να κρύνσει το μηχάνημα.

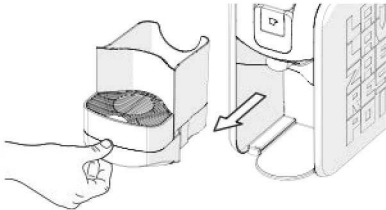
**i** Μην αφήνετε το νερό στο κύκλωμα και στη δεξαμενή για περισσότερες από 3 ημέρες. Αν συμβεί αυτό, αδειάστε, ξεπλύνετε και ξαναγεμίστε τη δεξαμενή με κρύο νερό και στη συνέχεια προχωρήστε σε ενεργοποίηση της παροχής ροφήματος (χωρίς κάψουλα) προτού χορηγήσετε τον καφέ ή ένα ρόφημα. Αδειάζετε και καθαρίζετε το συρτάρι συλλογής σταλαγμάτων (αποστράγγισης) κάθε δύο/τρεις ημέρες ή όταν είναι γεμάτο. Μην χρησιμοποιείτε φούρνο μικροκυμάτων ή παραδοσιακούς φούρνους για να στεγνώσετε το μηχάνημα ή τα μέρη του. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αλκαλικά απορρυπαντικά, διαλύτες, αλκοόλ ή επιθετικές ουσίες. Μην βυθίζετε το μηχάνημα σε νερό. Μην πλένετε το μηχάνημα με νερό υψηλής πίεσης. Με την προϋπόθεση ότι δεν ορίζεται διαφορετικά, όλα τα μη αφαιρούμενα εξαρτήματα (εκτός από τα ηλεκτρικά) του μηχανήματος πρέπει να πλένονται με κρύο ή χλιαρό νερό και μαλακά πανιά ή σφουγγάρι.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΣΤΟΜΙΟΥ ΠΑΡΟΧΗΣ ΚΑΦΕ

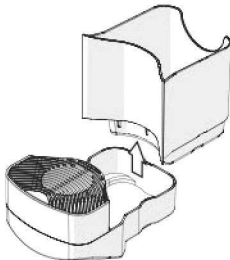
Εκτελείτε τη διαδικασία ΠΑΡΟΧΗΣ ΚΑΦΕ σε εβδομαδιαία βάση χωρίς να τοποθετείτε την κάψουλα.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΔΙΣΚΟΥ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ ΚΑΙ ΘΗΚΗΣ ΚΕΝΩΝ ΚΑΦΟΥΛΩΝ

**1** Αφαιρέστε το συρτάρι αποστράγγισης/τη θήκη της χρησιμοποιημένης κάψουλας.

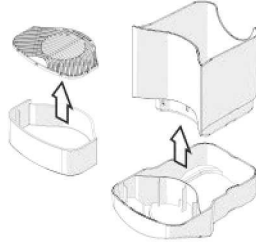


**2** Αφαιρέστε τον εσωτερικό δίσκο συλλογής καψουλών για να αφαιρέσετε τις κενές κάψουλες.



**i** Ελέγχετε περιοδικά το συρτάρι της κάψουλας για να βεβαιωθείτε ότι δεν είναι γεμάτο προκειμένου να αποφύγετε δυσλειτουργίες και ζημιές στο μηχάνημα.

**3** Είναι εφικτός ο καθαρισμός του κάτω και του επάνω δίσκου αποστράγγισης και της σχάρας της ποτηροθήκης. Διαχωρίστε τα εξαρτήματα και πλύντε τα με κρύο ή χλιαρό νερό, στη συνέχεια στεγνώστε τα και επανασυναρμολογήστε τα σωστά.



### ΑΦΑΛΑΤΩΣΗ

Ο σχηματισμός αλάτων είναι φυσιολογική συνέπεια της χρήσης της συσκευής. Η αφαλάτωση είναι απαραίτητη κάθε 3-4 μήνες χρήσης του μηχανήματος ή/και όταν παρατηρείται μείωση της ροής του νερού.

**i** Για να εκτελέσετε την αφαλάτωση, χρησιμοποιήστε ένα μη τοξικό και/ή επιβλαβές προϊόν αφαλάτωσης για μηχανές καφέ, εγγυημένο ως προς τους ισχύοντες κανονισμούς και εύκολα διαθέσιμο στην αγορά.

**!** Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ζύδι ως μέσο αφαλάτωσης. Μην πίνετε και φροντίστε να μην υπάρχουν κίνδυνος να πιείτε το διάλυμα αφαλάτωσης. Κίνδυνος εγκαύματος. Το διάλυμα αφαλάτωσης εξέρχεται σε υψηλή θερμοκρασία.

**1** Αδειάστε τη δεξαμενή και γεμίστε την με διάλυμα αφαλάτωσης και νερού όπως αναφέρεται στη συσκευασία του προϊόντος αφαλάτωσης, ενεργοποιήστε το μηχάνημα και τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο του καφέ.

**2** Πατήστε το κουμπί παροχής καφέ και ετοιμάστε ένα φλιτζάνι.

**3** Σβήστε το μηχάνημα, αφήστε το να ξεκουραστεί για 10-15 λεπτά και επαναλάβετε τις λειτουργίες [2] και [3] μέχρι να αδειάσει η δεξαμενή.

**4** Αφαιρέστε τη δεξαμενή. Πλύνετε την και γεμίστε την με κρύο πόσιμο νερό, επανατοποθετήστε την και τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο παροχής.

**5** Περιμένετε να ζεσταθεί το μηχάνημα και πατήστε το κουμπί παροχής καφέ μέχρι να αδειάσει το δοχείο.

**6** Επαναλάβετε τις λειτουργίες [4] και [5]. Εάν οι οδηγίες του προϊόντος αφαλάτωσης προβλέπουν για το ξέπλυμα ποσότητα μεγαλύτερη από 2 δεξαμενές αυτού του μηχανήματος, επαναλάβετε περαιτέρω τις λειτουργίες [4] και [5].



Πρόβλημα που παρουσιάστηκε	Πιθανές αιτίες	Αντιμετώπιση
Το μηχάνημα δεν λειτουργεί.	» Το μηχάνημα δεν είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα.	» Ελέγξτε αν το βύσμα (φίς) έχει τοποθετηθεί.
Η μηχανή βγάζει νερό αντί για καφέ.	» Δεν έχει τοποθετηθεί κάψουλα.	» Τοποθετήστε μια νέα κάψουλα.
Το μηχάνημα χρειάζεται πολύ χρόνο για να ζεσταθεί.	» Η συσκευή έχει πολλά άλατα.	» Αφαλάτωση της συσκευής.
Η αντλία είναι πολύ θορυβώδης.	» Δεν υπάρχει νερό στη δεξαμενή.	» Συμπληρώστε με κρύο πόσιμο νερό.
Δεν εξέρχεται το προϊόν και το κουμπί αναβοσβήνει.	» Δεν υπάρχει νερό στη δεξαμενή.	» Συμπληρώστε με κρύο πόσιμο νερό.
Ο μοχλός φόρτωσης της κάψουλας δεν φτάνει στην κλειστή θέση.	» Σурτάρι συλλογής καψουλών πλήρες. » Η κάψουλα τοποθετήθηκε με λάθος τρόπο.	» Αδειάστε το συρτάρι συλλογής καψουλών. » Σηκώστε τον μοχλό φόρτωσης της κάψουλας και τοποθετήστε την κάψουλα σωστά.
Ο καφές ρέει πολύ γρήγορα, δεν σχηματίζεται κρέμα στον εσπρέσο.	» Η κάψουλα έχει ήδη χρησιμοποιηθεί.	» Τοποθετήστε μια νέα κάψουλα.
Το κουμπί παροχής ανάβει με σταθερό κόκκινο φως.	» Βλάβη στο σύστημα θέρμανσης νερού.	» Μεταφέρετε το μηχάνημα σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Τάση: 220-240V50/60 Hz
- Συνολική ισχύς: 1200 W
- Απορρόφηση σε κατάσταση αναμονής: < 0,5 W
- Χωρητικότητα δεξαμενής: 0,75 l
- Διαστάσεις: Υ 265 mm Π 150 mm Β 338 mm
- Βάρος: 4 kg
- Συρτάρι συλλέκτη: 10 κάψουλες
- Υλικά που χρησιμοποιούνται για το πλαίσιο (γενικά προσβάσιμα μέρη): ABS

Μοντέλο: EP MINI  
10083241 - 06/16

